



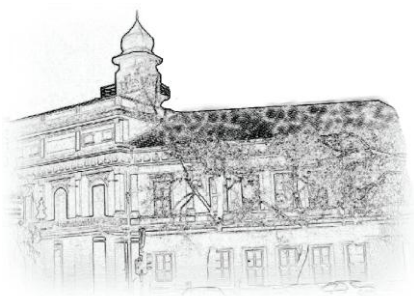
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА L  
L. ÉVFOLYAM

26.01.2017.  
2017.01.26.

БРОЈ 3.  
3.SZÁM



## 1./ ОДЛУКА

О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ  
ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР-ЈУН 2017. ГОДИНЕ

### HATÁROZAT

A KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK 2017. JANUÁR – JÚNIUS IDŐSZAKRA VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSÉG-  
TÁMOGATÁSÁRÓL ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN.....3

## 2./ РЕШЕЊЕ

О ДОПУНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА ЖАЛБЕНЕ КОМИСИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### HATÁROZAT

ADA KÖZSÉG FELLEBBVITELI BIZOTTSÁGA KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT  
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL.....3

## 3./ ИСПРАВКА

ТЕХНИЧКЕ ГРЕШКЕ У ПРАВИЛНИКУ О КРИТЕРИЈУМИМА, УСЛОВИМА И НАЧИНУ ДОДЕЉИВАЊА  
ПОМОЋИ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### TECHNIKAI HIBA KIIGAZÍTÁSA

A SZABÁLYZAT AZ ADA KÖZSÉGBELI TEHETSÉGES TANULÓKNAK, VALAMINT HALLGATÓKNAK  
NYÚJTOTT SEGÉLY ODAÍTÉLÉSÉNEK ISMÉRVEIRŐL, FELTÉTELEIRŐL ÉS MÓDJÁRÓL  
SZÖVEGÉBEN.....4

## 4./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЉИВАЊЕ ПОМОЋИ ТАЛЕНТОВАНИМ УЧЕНИЦИМА И СТУДЕНТИМА СА ТЕРИТОРИЈЕ  
ОПШТИНЕ АДА

### PÁLYÁZAT

AZ ADA KÖZSÉGBELI TEHETSÉGES TANULÓKNAK ÉS HALLGATÓKNAK NYÚJTOTT SEGÉLY  
ODAÍTÉLÉSÉRE.....5

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 3/2017

Деловодни број: 034-3/2017-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 3/2017 szám

Iktatószám: 034-3/2017-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

1.

На основу члана 2. Одлуке о праву на регресирање дела путних трошкова за ученике средњих школа („Службени лист Општине Ада“ бр. 50/2016),

Општинско веће Општине Ада на седници одржаној 23.01.2017. године доноси

**ОДЛУКУ  
О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА  
УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ  
ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР-ЈУН 2017.  
ГОДИНЕ**

1. Ученицима средњих школа са територије општине Ада који свакодневно путују од места становања до седишта школе у некој другој општини, регресирају се трошкови превоза за месеце **јануар, фебруар, март, април, мај и јун 2017.** године у висини од **20%** од цене месечне карте.

Регресирање у смислу претходног става обезбеђује се и ученицима средње Техничке школе у Ади који са салашких насеља у општини (Утрине, Оборњача и Стеријино) као и из насељеног места Мол, свакодневно путују до седишта школе у Ади.

2. Регресирање из претходне тачке обезбеђује се рефундацијом 20% од цене месечних карата непосредно на текући рачун ученика или њихових родитеља. Рефундација се врши на основу достављених доказа о куповини месечних маркица.

3. Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-6-11/2017-03 ПРЕДСЕДНИК,  
Ада, дана 23.01.2017.године Билицки Золтан с.р.

A rendelet a középiskolás tanulók útiköltsége egy részének támogatásáról szóló (Ada Község Hivatalos Lapja; 50/2014. szám) 2. szakasza alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2017.01.23-án tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
A KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK 2017. JANUÁR –  
JÚNIUS IDŐSZAKRA VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSEGTÁMOGATÁSÁRÓL ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN**

1. Azok a középiskolás tanulók, akik Ada Község területéről naponta utaznak a lakóhelyükről valamely más község területén székelő iskolába, a **2017. január, február, március, április, május és június** hónapok folyamán a hónapos jegy **20%-os** támogatásában részesülnek.

Az előző bekezdésben említett útiköltség-támogatást biztosítjuk az adai Műszaki Iskola azon tanulói részére is, akik a község területén lévő tanya településekről (Törökfalú, Völgypart, és Valkaisor), illetve Mohol településről naponta utaznak Adára, az iskola székhelyére.

2. Az előző pont alatti támogatás a hónapos jegy árának 20%-os visszatérítésével valósul meg, közvetlenül a tanulók, vagy a szüleik folyószámlájára. A visszatérítést a hónapos jegy megvásárlásáról szóló átadott bizonyítékok alapján végzik.

3. A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám:020-6-11/2017-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2017.01.23. ELNÖK

2.

На основу члана 178. Закона о запосленима у аутономним покрајинама и јединицама локалне самоуправе ("Сл. гласник РС", бр. 21/2016), као и на основу члана 4. ст. 1. и члана 6. ст. 2. Одлуке о жалбеној комисији општине Ада ("Сл. лист општине Ада", бр. 44/2016),

Општинско Веће општине Ада, на својој седници одржаној дана 23.01.2017. године, доноси

**РЕШЕЊЕ  
О ДОПУНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ ЧЛАНОВА  
ЖАЛБЕНЕ КОМИСИЈЕ ОПШТИНЕ АДА**

Az autonóm tartományokban és a helyi önkormányzati egységekben alkalmazottakról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 21/2016. szám) 178. szakasza, valamint Ada Község Fellebbviteli Bizottságáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 44/2016. szám) 4. szakaszának 1. bekezdése és 6. szakaszának 2. bekezdése alapján,  
Ada Község Községi Tanácsa a 2017.01.23-án tartott ülésén meghozza a

**HATÁROZATOT  
ADA KÖZSÉG FELLEBBVITELI BIZOTTSÁGA  
KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT  
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

<p style="text-align: center;"><b>I.</b></p> <p>У тачци I. Решења о именовану чланова Жалбене Комисије општине Ада ("Сл. лист општине Ада", бр. 46/2016), после подтачке 3. додаје се нова подтачка 4. која гласи:</p> <p style="text-align: center;">"4. ЈАКШИЋ ИВАНА, мастер економиста из Мола, за члана."</p> <p style="text-align: center;"><b>II.</b></p> <p>Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада", као и на интернет презентацији општине Ада.</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА Број:020-6-8/2017-03 Ада, 23. јануара 2017. године</p> <p style="text-align: right;">ПРЕДСЕДНИК, Билицки Золтан с.р.</p>	<p style="text-align: center;"><b>I.</b></p> <p>Az Ada Község Fellebbviteli Bizottsága kinevezéséről szóló határozat I. pontjának 3. alpontját követően, egy új 4. alponttal egészül ki, amely így hangzik:</p> <p style="text-align: center;">„4. IVANA JAKŠIĆ , Msc ecc., moholi lakost, tagnak.”</p> <p style="text-align: center;"><b>II.</b></p> <p>A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község internetes oldalán jelenik meg.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA Szám: 020-6-8/2017-03 Ada, 2017. január 23.</p> <p style="text-align: right;">Bilicki Zoltán s.k. ELNÖK</p>
---	--

## 3.

**Исправка** у тексту у „Службеном листу општине Ада“. Након објављивања утврђено је да се у тексту у „Службеном Листу Општине Ада“, објављеном под бројем 2/2017, од 17.01.2017. године поткрала се грешка, те се даје следећа

**ИСПРАВКА  
ТЕХНИЧКЕ ГРЕШКЕ У ПРАВИЛНИКУ  
о критеријумима, условима и начину додељивања  
помоћи талентованим ученицима и студентима са  
територије општине Ада**

У тексту Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада код члана 2. и 3.

уместо „9,00“ треба да стоји „8,50“,  
уместо „9,50“ треба да стоји „9,00“,  
уместо „4,25“ треба да стоји „3,875“  
а уместо „4,625“ треба да стоји „4,25“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА  
Број:020-1-6/2017-01  
Ада, 25.01.2017. године

СЕКРЕТАР СО  
Ваштаг Роберт с.р.

A megjelentetést követően megállapításra került, hogy a szövegben, amely Ada Község Hivatalos Lapja, 2017.01.17-én kiadott, 2/2017. számában lett közzétéve, hiba csúszott, ezért szükséges a

**TECHNIKAI HIBA KIIGAZÍTÁSA  
a SZABÁLYZAT az Ada községbeli tehetséges  
tanulóknak, valamint hallgatóknak nyújtott segély  
odaítélésének ismérveiről, feltételeiről és módjáról  
szövegében**

A szabályzat az Ada községbeli tehetséges tanulóknak, valamint hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének ismérveiről, feltételeiről és módjáról szövegében, a 2. és a 3. szakaszban:

a „9,00“ helyett „8,50“,  
a „9,50“ helyett „9,00“,  
a „4,25“ helyett „3,875“  
a „4,625“ helyett „4,25“, kell hogy álljon.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ TESTÜLETE  
Szám: 020-1-6/2017-01  
Ada, 2017.01.25.

Vastag Róbert s.r.  
KKT TITKÁRA

4.

На основу члана 4. став 2. Правилника о критеријумима, условима и начину додељивања помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 2/2017 и 3/2017),

Комисија за спровођење конкурса, дана 26.01.2017. године расписује

**КОНКУРС**

**за додељивање помоћи талентованим ученицима и студентима са територије општине Ада**

**I**

Конкурсом се додељује помоћ у школској **2016/2017** години.

**II**

**1. Помоћ талентованим УЧЕНИЦИМА првог, другог, трећег и четвртог разреда СРЕДЊИХ ШКОЛА**

Право учешћа има ученик који испуњава следеће услове:

- Да је редован ученик првог, другог, трећег или четвртог разреда средње школе;
- Да има пребивалиште на територији општине Ада;
- Да је постигао просечну оцену **најмање 4,90** у претходно завршеним разредима средње школе, с тим да код ученика првог разреда узима се у обзир резултат првог полугодишта;

**2. Помоћ талентованим СТУДЕНТИМА прве, друге, треће, четврте, пете и шесте године ОСНОВНИХ СТУДИЈА и ПОСТДИПЛОМСКИХ СТУДИЈА**

Право учешћа има студент који испуњава следеће услове:

- да је редован студент факултета;
- да има пребивалиште на територији општине Ада;
- да има просечну оцену:
  - основних студија у **Србији најмање 8,50**
  - основних студија у **Мађарској најмање 3,875**
- мастер и докторских студија у **Србији најмање 9,00**
- мастер и докторских студија у **Мађарској најмање 4,25**
- да није губио ниједну годину током студија, осим из оправданих разлога (о чему прилаже доказ);
- да је положио све испите из претходних година,

A Szabályzat az Ada községbeli tehetséges tanulóknak és hallgatóknak nyújtott segély odaítélésének ismérveiről, feltételeiről és módjáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 2/2017 és 3/2017 szám) 4. szakasza 2. bekezdése alapján,

A pályázatot lefolytató bizottság 2017.01.26-án kiírja a következő

**PÁLYÁZATOT**

**az Ada községbeli tehetséges tanulóknak és hallgatóknak nyújtott segély odaítélésére**

**I**

Pályázat révén a **2016/2017** iskolaévben segélyt ítélnünk meg.

**II**

**1. A tehetséges első, második, harmadik és negyedik osztályos KÖZÉPISKOLAI TANULÓK segélye**

Segélyben részesülhet az a tanuló, amely eleget tesz a következő feltételeknek:

- A középiskola első, második, harmadik vagy negyedik osztályának rendes tanulója,
- Ada község területén van lakhelye,
- A középiskola előző tanéveiben elért tanulmányi átlaga **legalább 4,90**, azzal, hogy az első osztályos középiskolásoknál az első félév eredményét vesszük figyelembe;

**2. A tehetséges első, második, harmadik, negyedik, ötödik és hatodik évfolyamon tanuló FELSŐOKTATÁSI INTÉZMÉNYBEN ALAP- illetve POSZTGRADUÁLIS KÉPZÉSEN résztvevő hallgatók segélye**

Segélyben részesülhet azon egyetemi hallgató, amely eleget tesz a következő feltételeknek:

- Az egyetem rendes hallgatója;
- Ada község területén van lakhelye;
- Egyetemi átlageredménye:
  - alapképzésen **Szerbiában legalább 8,50**
  - alapképzésen **Magyarországon legalább 3,875**
  - mester és doktori képzésen **Szerbiában legalább 9,00**
  - mester és doktori képzésen **Magyarországon legalább 4,25**
- 
- Nem ismételt évet a tanulmányai alatt, kivéve indokolt esetben (melyet igazolnia kell);
- Az előző évben minden vizsgáját letette,

- да није у радном односу (овај услов се односи на студенте мастер и докторских студија).

На конкурс могу да се пријаве ученици и студенти, који у једној или више научној области постигли изузетно значајне резултате, ради суфинансирања трошкова учествовања на међународном скупу или такмичењу, независно од просечног резултата постигнутог у образовној установи који похађају.

**Студенти који имају статус апсолвента немају право на доделу општинске помоћи.**

**Кандидати треба да предају следеће документе:**

- кратку биографију;
- фотокопију личне карте или уверење о пребивалишту из ОУП Ада;
- фотокопију сведочанства или студентске књижице о претходно завршеним разредима/годинама студија (прваци средњих школа: фотокопију сведочанства о резултату првог полугодишта, а студенти прве године студија: фотокопију сведочанства о резултатима у средњој школи)
- потврду факултета, да ниједна година није уписана два пута и да су положени сви испити из претходних година, са подацима о просечној оцени током свих година студија,
- изјаву о непостојању радног односа (односи се само на студенте мастер и докторских студија),
- Ученик или студент који тражи суфинансирање трошкова учествовања на међународном скупу или такмичењу дужан је да приложи документацију из чега се виде научни резултати које је до сад постигао и документ са чиме доказује да је позван или делегиран на ту међународну манифестацију.

**III**

**Рок за подношење пријава је 10 дана од дана објављивања конкурса.**

Пријаве се подnose на адресу: Општинска управа Ада, Одељење за општу управу, друштвене делатности и заједничке послове, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1. у канцеларији број 29 или поштом са назнаком „Конкурс за талентоване ученике и студенте”. Телефон за контакт: 024/852-106, локал 129.

**IV**

Комисија ће утврдити ранг-листу кандидата на основу утврђених услова и критеријума за доделу помоћи.

Непотпуне и неблаговремене пријаве неће бити разматране.

- Nincs munkaviszonyban (ez a feltétel a mester és doktori képzésen résztvevő hallgatókra vonatkozik).

A pályázatra jelentkezhetnek azok a tanulók és hallgatók is, akik egy vagy több tudományos területen kimagaslóan jelentős eredményeket értek el, nemzetközi konferenciákon illetve versenyeken való részvétel társfinanszírozásának céljából, az oktatási intézményben, melyben tanulmányaikat folytatják, elért átlageredményüktől függetlenül.

**Az abszolvens egyetemi hallgatók nem jogosultak a községi segélyre.**

**A jelentkezőknek mellékelniük kell a következőket:**

- Rövid önéletrajz,
- Személyi igazolvány fénymásolat, vagy a Belügyminisztérium adatai kirendeltsége által kiadott igazolás a lakóhelyről, kiadott bizonylatot,
- Az előző osztályok/évek bizonyítványának vagy egyetemi leckekönyvének fénymásolata (első középiskolások: bizonyítvány fénymásolata az első félév eredményéről, első éves egyetemisták: bizonyítvány fénymásolata a középiskolai eredményekről),
- Igazolás a felsőoktatási intézménytől, hogy egyik évet sem írta be kétszer és hogy minden vizsgát letett az előző évekből, az előző évfolyamok átlag eredményének adataival,
- nyilatkozatot a munkanélkülségről (csak a mester és doktori képzésben résztvevő hallgatókra vonatkozik).
- A tanuló illetve hallgató, aki nemzetközi konferencián vagy versenyen vesz részt és a részvételi költségek társfinanszírozására nyújt be igénylést, köteles mellékelni dokumentációt, melyből látszanak az eddig elért tudományos eredményei és dokumentumot, mellyel bizonyítja, hogy meghívták vagy delegálták ezen nemzetközi rendezvényre. tartalmaznia kell az egyetemista évfolyamai során elért átlageredményének adatait is.

**III**

**A pályázat átadásának határideje a pályázat közzétételétől számított 10 nap.**

A pályázatokat a következő címre kell eljuttatni: Ada Község Közigazgatási Hivatala, Általános Közigazgatási, Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály, 24430 Ada, Felszabadulás tér 1, a 29. számú irodába, vagy postán keresztül. A borítékon fel kell tüntetni: „Tehetséges tanulók és hallgatók pályázata”. Kontakt-telefonszám: 024/852-106, 129-es mellék.

**IV**

A bizottság a segély odaítélésének előírt feltételei és mércéi alapján rangsorolja a pályázatokat.

A hiányos és a határidőn túl érkező pályázatok nem kerülnek elbírálásra.

<b>V</b>	<b>V</b>
Овај Конкурс се објављује у "Службеном листу општине Ада".	E pályázat „Ada Község Hivatalos Lapjában” jelenik meg.
Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА Комисија за спровођење конкурса Број: 020-6-14/2017- 03      ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ Дана 26.01.2017. године      Тобиаш Јожеф с.р.	Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA Pályázat Lefolytató Bizottság Szám: 020-6-14/2017-03      Tóbiás József s.k. Ada, 2017.01.26.      BIZOTTSÁGELNÖK

